

CALENDARI 2012:
CALENDARIO 2012:

Dissabte | **Sábado**
de 10.00 a 12.00 h

Gener | **Enero: 21**

Febrer | **Febrero: 18**

Març | **Marzo: 17**

Abril | **Abril: 21**

Maig | **Mayo: 19**

Juny | **Junio: 16**

Juliol | **Julio: 21**



OAC SANT MIQUEL
OAC SANT MIQUEL

Oficina d'atenció ciutadana (OAC)
Oficina de atención ciudadana (OAC)

Plaça Sant Miquel, 3

Telèfon de contacte
Teléfono de contacto
608 746 150

acollida1@bcn.cat

Línia 4 · Estació JAUME I
Línia 3 · Estació LICEU

Linies
14/17/19/40/45/59/91/120

Línia de plec en sobreimpressió (pantone orange 021)



CALENDARI 2012:
CALENDARIO 2012:

Dijous | **Jueves**
de 18.00 a 20.00 h

Gener | **Enero: 12, 26**

Febrer | **Febrero: 9, 23**

Març | **Marzo: 8, 22**

Abril | **Abril: 12, 26**

Maig | **Mayo: 10, 24**

Juny | **Junio: 7, 21**

Juliol | **Julio: 5, 19**

DISTRICTE DE NOU BARRIS
DISTRITO DE NOU BARRIS

Seu del Districte
Sede del Distrito

Pl. Major de Nou Barris, 1

Telèfon de contacte
Teléfono de contacto
663 137 738

acollida4@bcn.cat

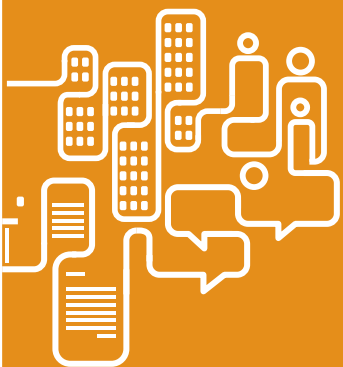
Línia 4 · Estació LLUCMAJOR

Linies 11/31/ 32/ 47/ 50/ 51/
73/ 76/ 82/ B16/ B19/ B24



Ajuntament de Barcelona

www.bcn.cat/novaciudadania



Sessions informatives d'acollida i acompanyament

Sesiones informativas
de acogida y acompañamiento

Information sessions
on reception

Séances informatives
d'accueil et d'accompagnement

接纳信息发布讲座

جلسات إعلامية
للاستقبال والمرافقة

ایتمانی معلوماتی رہنمائی کوس

Информационные
собрания по приему
иностранных граждан

Benvinguts i Benvingudes!

| Bienvenidos y Bienvenidas | Welcome | Bienvenus et Bienvenues | أهلاً وسهلاً | أهلاً وسهلاً | Добро пожаловать

CATALÀ

Us convidem a les sessions informatives en què us lliurarem unes guies per conèixer millor el vostre entorn i us informarem sobre temes bàsics, drets i deures. Lei d'estrangeria i recursos de la ciutat (empadronament, salut, aprenentatge de les llengües, escoles, etc.). Es lliuraran comprovant d'assistència en finalitzar les sessions.

Si us cal un traductor en el vostre idioma, demaneu-lo prèviament trucant al telèfon de contacte.

CASTELLANO

Os invitamos a las sesiones informativas en las que se entregarán unas guías para conocer mejor vuestro entorno y se informará sobre temas básicos, derechos y deberes. Ley de Extranjería y recursos de la ciudad (empadronamiento, salud, aprendizaje de las lenguas, escuelas, etc.). Se entregará comprobando de asistencia al finalizar las sesiones.

Si necesitáis un traductor en vuestro idioma, hay que solicitarlo previamente llamando al teléfono de contacto.

ENGLISH

We invite you to information sessions on reception where we will give you guides to learn more about your area and we will inform you on basic procedures, rights and obligations, Immigration Law and sources in the city (inclusion on the population register, healthcare, language training, schooling, etc.). A certificate of attendance will be handed out in the end.

If you require a translator into your language, please request this service calling the contact telephone number.

FRANÇAIS

Vous êtes invité aux séances informatives où vous recevrez des guides pour mieux connaître votre environnement et où nous vous renseignerons sur les démarches basiques, les droits et les devoirs, la loi sur l'immigration et les ressources mises en place par la ville (recensement, santé, apprentissage des langues, scolarité, etc.). Un certificat d'assistance sera remis.

Si vous avez besoin d'un interprète dans votre langue, demandez-le avant au téléphone de contact.

中文

我們熱誠邀請您來參加接納信息講座！講座上我們將發放各種使用指南，以便您能更好地瞭解周邊環境。我們將提供以下信息：各項基本手續、權利和義務、外國人法和本市各項政策（戶籍登記、醫療健康、語言學習、入學教育、等等）。培訓結束後將發出出席證明。

如需中文翻譯，請預先電話聯繫。

العربية

ندعوكم الى جلسات الاطلاع على البيئة المحيطة ببلدنا وتفاصيل القوانين والواجبات والالتزامات التي علينا ان نكون عليها في المجتمع، الصحة والتعليم والخدمات الاساسية، الحقوق والواجبات، وقوانين الهجرة والجنسية، القوانين المتعلقة بالاجراءات الخاصة على جلسات الاطلاع على البيئة، ولا ننسى عن الاجراءات الخاصة على جلسات الاطلاع على البيئة.

إذا كنتم بحاجة إلى مترجم في لغة بلدكم، يرجى الاتصال هاتفياً قبل الحضور.

РУССКИИ

Информационные собрания по приему иностранных граждан Мы приглашаем вас на информационные собрания по приему иностранных граждан, где мы предоставим Вам информацию о помощи которую Вы сможете лучше осознать с Вашим окружением и где сообщим вам об основных ходатайствах, правах и обязанностях, иммиграционному законодательству, правах (регистрация по месту жительства, здравоохранение, обучение, иностранные языки, оформление в школу и т.д.). По окончании собрания выдаться справка о посещении.

Если Вы нуждаетесь в услугах переводчика, просья сообщите об этом, позволив на указанные контакты телефон.